

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Elektron Technology UK Ltd.  
JJ Thompson Avenue  
CAMBRIDGE  
CB3 0FA  
UNITED KINGDOM

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Steckverbinder (COC)**  
**Connector (COC)**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61984 (VDE 0627):2009-11; EN 61984:2009

DIN EN 61984 Berichtigung 1 (VDE 0627 Berichtigung 1):2012-03; EN 61984:2009



Aktenzeichen: 886700-1431-0004 / 207798

File ref.:

Ausweis-Nr. 40039281

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2014-01-27

(letzte Änderung / updated 2016-02-24 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Elektron Technology UK Ltd., JJ Thompson Avenue, CAMBRIDGE, CB3 0FA, UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / *File ref.*

886700-1431-0004 / 207798 / CC3 / JK

letzte Änderung / *updated*

2016-02-24

Datum / *Date*

2014-01-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039281.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40039281.*

## Steckverbinder (COC) Connector (COC)

Typ(en) / *Type(s)*

### Buccaneer 6000 Series

Weitere Angaben

siehe Anlage Nr. 100A-113A, 100B-110B, 300A, 301A, 1000 vom 2016-02-24

*Further information*

*see appendix No. 100A-113A, 100B-110B, 300A, 301A, 1000 dated 2016-02-24*

Hinweis

Beim Anschließen der Leitungen an die freien Steckverbinder ist die genaue Abmantellänge und Abisolierlänge gemäß den Angaben der Fa. Elektron Technology UK Ltd. zu beachten. Die Crimpverbindungen sind ausschließlich mit Anschlagwerkzeugen und nach Angaben der Fa. Elektron Technology UK Ltd. herzustellen.

Der Bemessungsstrom für Leiterquerschnitte kleiner dem Nennquerschnitt ist entsprechend der maximal zulässigen Strombelastbarkeit der verwendeten Leiter zu bemessen. Der Steckverbinder muss dabei entsprechend der Deratingkurve nach IEC 60512-5-2 so bemessen sein, dass die obere Grenztemperatur nicht überschritten wird.

*Notice*

*When connecting the cables to the free connectors, the exact length of the sheath and wire stripping length according to the instruction of electron technology UK Ltd. is to observe. The crimp connections have to be made solely with the manufacturer's (Elektron Technology UK Ltd.) end stop tool and according to the specifications of the manufacturer. The rated current for conductor cross section areas smaller than the rated cross section area, has to be assessed according to the maximum current load carrying capacity limit of the conductors. In this context, the connector has to be assessed according to the derating curve of IEC 60512-5-2, so that the temperature does not exceed the upper-limit.*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Elektron Technology UK Ltd., JJ Thompson Avenue, CAMBRIDGE, CB3 0FA, UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / *File ref.*

886700-1431-0004 / 207798 / CC3 / JK

letzte Änderung / *updated*

2016-02-24

Datum / *Date*

2014-01-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039281.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40039281.*

Anmerkung

Wenn der Anwendungsbereich des/der Steckverbinder(s) auf Grund der vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten darüber hinaus zusätzliche Anforderungen verlangt, als in dieser Norm festgelegt, so sind diese Steckverbinder entsprechend ihrem Verwendungszweck und den dafür geltenden IEC/EN/VDE-Normen ergänzend zu beurteilen.

Remark

*In case the application of a connector determines additional requirements exceeding those specified in this standard, the said connector shall be assessed in line with this application in accordance with the relevant IEC/EN/VDE standard(s).*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet CC3

*Section CC3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40039281

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Elektron Technology UK Ltd., JJ Thompson Avenue, CAMBRIDGE, CB3 0FA, UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / *File ref.*

886700-1431-0004 / 207798 / CC3 / JK

letzte Änderung / *updated*

2016-02-24

Datum / *Date*

2014-01-27

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039281.

*This supplement is part of the Certificate No. 40039281.*

## Steckverbinder (COC) Connector (COC)

### Fertigungsstätte(n) Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

**30017225**

Elektron Tunisie

13 Rue 62128, Zone Industrielle

Ibn Khaldoun, Cite Ettahrir

2042 TUNIS

TUNISIA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet CC3

*Section CC3*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Elektron Technology UK Ltd., JJ Thompson Avenue, CAMBRIDGE, CB3 0FA, UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / File ref.

886700-1431-0004 / 207798 / CC3 / JK

letzte Änderung / updated

2016-02-24

Datum / Date

2014-01-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039281.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40039281.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*